

THƯ CAM KẾT
LETTER OF GUARANTEE

Ngày/Date:

Đơn vị chuyển tiền
ApplicantSố tiền
AmountĐơn vị thụ hưởng
Beneficiary

Căn cứ vào Điều 4.2 của Nghị định 70/2014/NĐ-CP ngày 17/07/2014 của Chính Phủ Việt Nam hướng dẫn về việc người cư trú, người không cư trú có trách nhiệm xuất trình các chứng từ theo quy định của tổ chức tín dụng khi mua, chuyển, mang ngoại tệ ra nước ngoài phục vụ các giao dịch vãng lai và chịu trách nhiệm trước pháp luật về tính xác thực của các loại giấy tờ, chứng từ đã xuất trình cho tổ chức tín dụng được phép.

Based on Article no. 4.2 of Decree No. 70/2014/ND-CP dated 17/07/2014 of the Government of Vietnam in guiding on the fact that residents and nonresidents must present documents under regulations of credit institutions upon the purchase, transfer or carrying abroad of foreign currencies in service of current transactions and take responsibility before law for the truthfulness of papers and documents produced to licensed credit institutions.

Vì vậy, bằng Thư cam kết này, chúng tôi cam kết sẽ cung cấp cho Ngân hàng những chứng từ còn thiếu sau đây:

Therefore, we submit this Guarantee letter for above remittance under reserve and undertake to the full responsibility of the required documents, which has not been presented as well as supply them

- Tờ khai hải quan (Customs declaration)
- Hợp đồng mua bán/ Dịch vụ (Sales/Service contract)
- Hóa đơn (Invoice)
- Chứng từ chứng minh hợp đồng dịch vụ đã được thực hiện (Documents evidencing the completion of the service contract)
- Khác (Others)

Trước ngày (not later than)

Nếu không thực hiện theo Cam kết, chúng tôi sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật.

Otherwise, we will follow any disposal from the local authorities without the Bank's responsibility.

Ngày ký (Date of signing):/...../20.....

Họ tên và chữ ký chủ tài khoản

Full name and signature of Account holder